

La Voz de Menorca

Número suelta 15 céntimos
Número atrasado 20 »

Organo del Sindicato Unico de Trabajadores de Mahón y portavoz
de las organizaciones de Menorca afectas a la C. N. T.

Año XXXII — Número 9765

EN LA ISLA, al mes Ptas. 2'50
Resto de España » 3'00
Estranjero, al año » 50'00

MAHON, SABADO 31 DE JULIO DE 1937

REDACCION Y ADMINISTRACION

CALLE FERMIN GALAN, 21

COLABORACION

LA ETICA, PRINCIPAL FACTOR REVOLUCIONARIO

Lamentablemente tenemos que repetir en multitud de ocasiones esta frase simple, pero terrible por su contenido desolador: «Sería la primera vez que la honradez triunfara sobre la maldad y la intriga.» Expresión que no hemos podido contener y reservar para nuestros íntimos soliloquios, aun a trueque de ser injustamente considerados derrotistas, por haber surgido impetuosamente de nuestro interior.

Vemos multiplicados los «vivillos» que no reparan en calidad de provechamientos cuando de situarse personalmente se trata. La calumnia, la mentira, la hipocresía, la demagogia, el halago, la falsedad, son utilizados para obtener una colocación, conservarla o mejorarla, lograr mayor consideración entre los influyentes u obtener predicamento entre la multitud. Y al igual que los citados sujetos proceden de tal forma en provecho personal, otros, o los mismos en diferente ocasión, operan mandados por partidos y partidillos que quieren hacer medrar su política a costa de todo y de todos.

Estos desvergonzados instrumentos constituyen una verdadera plaga, y a semejanza de ésta, no se detienen en su labor destructora hasta arrasar el campo tomado como objetivo. El prestigio y honra de sus adversarios políticos, es saqueado mediante el indigno descredito que habilidosamente practican. La confidencia y la soplonería, son puestas a la orden del día como preferente instrumento de lucha, para no dejar intimidad personal u orgánica sin manchar con su repugnante baba.

Si combatiendo al fascismo que se levantó en armas luchamos contra aquello nocivo que le alimenta, da calor y sustenta, no podemos dejar en pie los defectos capitales de aquella sociedad que posibilitó el desarrollo de la bestia. Ha de operarse, para que la victoria de la causa anti fascista revolucionaria sea eficiente, una transformación profunda en las costumbres y procedimientos de relación usuales en la colaboración mutua entre las personas y colectividades. No sólo ha de producirse la transformación superficial representada por el nuevo léxico, ni ha de ser únicamente la denominación de las vías urbanas lo que ha de cambiar. Se ha de modificar mucho más. Se ha de profundizar lo que sea menester, para arrancar de cuajo los factores determinantes del desbarajuste que hasta el presente memento reinó. La Revolución, para ser de verdad, y por tanto, benefactora, tiene que anular lo mezquino, bajo, servil y grosero, exaltando en el hombre sus virtudes y estimulando sus bellas cualidades.

Tienen forzosamente que surgir nuevos valores éticos que terminen con la falsedad, la mentira, la traición. Debemos apelar a lo más hondo de la conciencia de los hombres que, en mayoría absoluta, poseen una limpia ejecutoria y pueden emplearse a fondo en el logro de una renovación en las costumbres que impida esta vergüenza que nos retrotrae a los tiempos de esplendor del jesuitismo y nos hace víctimas de su maldad.

¡Qué porvenir más poco risueño se nos presenta si, por no haber sido capaces de reaccionar a tiempo, perdura indefinidamente esa trama de intrigas y complots que con dolor hemos registrado en tantas ocasiones. Se perderá todo si se consiente que, para situarse en política, recurran a los viejos procedimientos de zancadilla, soborno, coacción, imposición, engaño de las multitudes haciéndolas comulgar con ruedas de molino. Ni los mismos intrigantes lograrán nada definitivo, pues con su proceder sólo se logran triunfos parciales que a la larga son desastrosamente ruinosos, porque matan en el pueblo todo atisbo de confianza en sí mismo y le hacen, con el escepticismo, materia modelable a disposición de cualquier tiranía.

Por eso decimos, basta ya. Y si hasta aquí la intriga triunfó sobre la idea, la habilidad sobre el genio, la trampa sobre la honradez, de ahora en adelante no puede ser que acontezca lo mismo. De lo contrario, nada bueno se hará; ya que terminarán por matar la propia Revolución aquellas bajas pasiones que pusieron en juego malintencionadamente para suplantarse los auténticos valores morales. El propósito de cuantos sientan o presientan los efectos desastrosos que produce toda esa gama de acciones nefastas, individuales y colectivas, tiene que ser firme y decidido para luchar abierta y tenazmente contra la intriga, la venalidad y todos los factores disolventes que ponen en peligro el triunfo del antifascismo revolucionario.

Palabras del Secretario del Comité Nacional de la C. N. T.

«El frente antifascista, aglutinador de todos los partidos y organizaciones, es lo que se impone con un programa de auténtica política de guerra»

Respondiendo a la pregunta de cómo entiende posible la unidad antifascista, Mariano R. Vázquez, secretario del Comité Nacional de la C. N. T., responde:

—Cada época de la Historia, requiere su órgano de expresión. Cuando este órgano no existió, no fué posible la realización de la tarea que las exigencias del momento exigían. Para batir en las urnas a la reacción, fué necesario aglutinar a todos

los sectores políticos de izquierda en el órgano del momento: el Frente Popular. Pero el 19 de julio superó a aquel organismo, al iniciarse una nueva etapa de la vida del pueblo español. El Frente Popular había cumplido su misión al concentrar todas sus energías de los partidos políticos de la izquierda y no poder cumplir la misión que se le marcaba la nueva etapa. Los partidos políticos de izquierda, por sí solos hubie-

ran sido batidos con facilidad en toda España, por la facción alzada en armas. Para que así no fuera, para que en los lugares más importantes, y en media España, triunfara el pueblo fué preciso que a la lucha se volcasen con toda su potencialidad, su entrenamiento y su dinamismo, las organizaciones sindicales, y también una organización de indudable historial revolucionario, la F. A. I., que tampoco figuraba en el Frente Popular. Fueron precisamente las Sindicales, las determinantes de nuestra victoria. Han sido después las Sindicales, las que, con deficiencias y errores, han salvado la economía.

Han sido las Sindicales las que espontáneamente algo hicieron en industrias de guerra. Han sido ellas las que más militantes han dado en los frentes y las que con su actitud más han laborado a que hoy tengamos un Ejército potente, bien organizado, y en condiciones de conquistar posiciones al enemigo. Y han sido por último las Sindicales las que más aportaron a la obra ordenadora y dirigente del Gobierno con la presencia de sus delegados en él. Y fueron, lo que es más importante, las que más confianza inculcaron al pueblo antifascista. Esto es cuanto a su orden interior.

En el orden exterior han de ser — ya lo han sido — las iniciadoras de lo poco que se hizo. Las organizaciones sindicales son las que algo efectivo han realizado en relación con la so-

lidad con nuestro pueblo, a través de las masas populares de las mismas. Los Frentes Populares, sostenedores de la democracia, no han pasado de la solidaridad nimia, proyectando en cambio la política suicida de la no intervención.

Examen desde el ángulo que se quiera, la conclusión es categórica y clara: el Frente Popular fué superado y se impuso el Frente Antifascista. A reconocer esta necesidad fundamental tienen que llegar los republicanos y converdría llegar los partidos comunista y socialista. Volver a hablar del Frente Popular, es, en realidad, realizar tarea anti unionista. Por el contrario, ir a la renovación de un órgano que las circunstancias han superado, es lo más importante que de inmediato puede realizarse en pro de la unión. El frente antifascista, aglutinador de todos los partidos y organizaciones, es lo que se impone con un programa de una auténtica política de guerra. Es te tiene que ser el primer paso del frente antifascista. Quien a esta exigencia del momento se oponga, por mucho que propague la unidad, en realidad trabaja por la desunión. El Frente Antifascista se forjó el 19 de julio. Hoy, ahora, tiene que darse forma a lo que las circunstancias crearon. Y no se olvide que quienes más hombres dieron, quienes más militantes sacrificaron para realizar el Frente Antifascista, con la unidad, fueron las organizaciones sindicales.

Nuestro puesto de combate está en el Sindicato

Trabajadores, compañeros: Así como los combatientes antifascistas ocupan su puesto de honor en las trincheras, nosotros, en la retaguardia, lo tenemos en el Sindicato. Mientras en la vanguardia el Ejército del pueblo reconquista nuestro suelo, es para todo obrero conscientemente antifascista un sagrado deber aumentar más y más la producción y labrar la nueva economía. Para conseguirlo aunemos todos los esfuerzos en el seno de la organización sindical; pero no nos limitemos a censurar o destituir un Comité tras otro, sino a estudiar y brindar soluciones a los problemas que a todos nos atañen.

EL ERROR DE PLUMA

A MIGUEL AMENGUAL

Ha llegado a mis manos el artículo aparecido en este diario el día 21 de julio actual, bajo el título «Un error de pluma».

He leído también la «Nota de la Redacción» con que mis amigos del diario adelantaron mi respuesta que suscribo íntegramente y agradezco.

Mi intención, desde luego, no fué la de desdenar, ni siquiera relegar a los que formando parte de la guarnición menorquina, y vistiendo el uniforme militar no hicieron causa común con los que impulsaron y realizaron la declaración del estado de guerra faccioso. Pruebas tengo dadas, en otras ocasiones en que ha sido oportuno el elogio a la guarnición de Menorca y especialmente a los artilleros que han tenido ocasión de luchar.

Pero, si en los elogios fui parco y limitado al redactar el artículo para «La Vanguardia» permitaseme ahora la revancha elogiando cumplidamente la acción de consultar el Diccionario antes de replicarme. Yo agradezco ese cuidado. Si en otras ocasiones pasadas antes de emprender una acción se hubiera consultado al Diccionario, no me cabe duda, que la Historia de la gesta menorquina se hubiera escrito, se

habría hecho, en forma mucho más perfecta...

Y ahora yo, para no pecar, otra vez, de indelicado quiero que conste mi homenaje público más caluroso a los jefes u oficiales de la Guarnición de Menorca que tampoco se sublevaron.

P. TALTAVULL

Junta Administrativa del Ayuntamiento de Mahón

En el depósito municipal de este Ayuntamiento, sito en la Avenida del Doctor Guardia número 2, se hallan depositados dos mulos hallados abandonados en la vía pública.

Lo que se hace público por medio del presente anuncio para que llegue a conocimiento de sus propietarios, advirtiéndoles que si dentro el plazo de tres días no pasan a recogerlo, abonando las correspondientes estancias serán vendidos en subasta pública.

Mahón 29 de julio de 1937.

El Presidente, A Gomila.

C. N. T.

U. G. T.

Sindicato Unico de Trabajadores

Convocatoria

Las Secciones de obreros barberos de la U. G. T. y C. N. T. de Mahón, convocan a todos sus afiliados y a los patronos del gremio, a la reunión que se celebrará el día 2 de agosto, a las 5 de la tarde, para tratar asuntos de gran interés para todos.

Los que no acudan a dicha reunión, se entenderá que están conformes con los acuerdos que se tomen en la misma, y por lo tanto, no tendrán derecho a ninguna reclamación.

Dicha asamblea se celebrará en el local del Sindicato Unico, Durruti número 15.

Mahón 31 de julio de 1937.

La Comisión.

Las Sociedades de Campesinos de la U. G. T. y C. N. T. de Mahón, convocan a todos los obreros campesinos, misatjes, jornaleros y colonos afiliados a las mismas y no afiliados, a la asamblea magna que se celebrará el próximo domingo, día 1 de agosto, a las diez de la mañana, en el local de espectáculos del Sindicato Unico de Trabajadores de Mahón, calle Durruti 15, para tratar y tomar acuerdos sobre las incautaciones de fincas rústicas y la forma en que deben ser trabajadas y nombramiento del Comité de Administración.

Dada la importancia de los asuntos a tratar se suplica la asistencia de todos.

¡Trabajadores del campo! No falteis a dicha asamblea.

Mahón 27 de julio de 1937.

La Comisión.

Comandancia Militar de Mahón

Multa impuesta por el motivo que se expresa:

A Juan Caules Taltavull, Mercadal, «Son Ametller» (Mercadal) 100 pesetas, por acaparar moneda fraccionaria de plata.

Mahón 27 de julio de 1937.

El Coronel Jefe Base Naval Mahón, José Brandaris

Partido Comunista de España (S. E. de la I. C.)

Radio Mahón

Este Comité de Radio pone en conocimiento de todos los afiliados que no hayan retirado el nuevo carnet del partido, pueden hacerlo durante el mes de julio presente todos los días laborables de 6 a 8 de la tarde en la Secretaría de Organización, Anunciavay 24, finido dicho plazo, será considerado como baja al partido todo aquel que no haya cumplido dicho requisito.

La Secretaría de Organización.

El mejor combustible para cocinar

EL GAS

Comodidad, limpieza y economía

Exposición y venta de hornillos, cocinas con horno, calentadores de baño, estufas, etc.

Plaza Pablo Iglesias, 19.-Mahón

INFORMACION RADIOTELEGRAFICA

Nuevas sublevaciones en el campo rebelde

Se ha reunido el Comité de No Intervención, aplazando sus sesiones hasta la próxima semana sin haber podido llegar a un acuerdo

Partes oficiales de los frentes de guerra

(Facilitados por la oficina de información del Ministerio de Defensa)

Madrid 30 de julio, a las 24 horas.

Centro

Sin novedad importante que consignar en todos los frentes de este ejército.

Este

En la operación realizada ayer se causó al enemigo durísimo castigo habiéndose recogido más de 30 cadáveres y buena cantidad de armamento.

Las baterías enemigas hostilizaron hoy nuestras posiciones del Sur de la Ermita de Santa Quiteria.

Norte

En el frente de la 2ª División nuestras tropas atacaron en Vizcaya las posiciones enemigas de la Ermita de San Roque, próximas a Valmaseda, utilizando importantes efectivos de artillería y aviación.

En Santander, el enemigo atacó con fuego de cañón nuestras posiciones de Sabuval. Se registró bastante actividad artillera en todo el frente de la 2ª División.

En Asturias las baterías facciosas hostilizaron sin consecuencias al pueblo de Grullo.

Sur

Sóloamente duelos de artillería en el frente de la 30 División.

Teruel

Ante la presión del enemigo, nuestras tropas efectuaron un breve repliegue.

Siguen registrándose en la retaguardia enemiga graves sucesos que prueban la descomposición acentuada en que se encuentra el campo faccioso.

Según informes dignos de entero crédito a mediados del mes actual, un grupo numeroso de obreros armados con fusiles y bombas de mano atacaron la Comandancia Militar de Málaga, logrando rodearla y manteniendo el cerco de ésta más de 24 horas, causando a los facciosos numerosas bajas.

Se ignora si lograron llegar a ocuparla. El enemigo pidió auxilio a otras plazas y ante ello los atacantes se retiraron.

Tres días más tarde, otro grupo de obreros, oyeron tiroteos que partían de nuestras posiciones de Motril y creyendo que ello significaba el próximo avance de nuestras fuerzas, atacaron y se apoderaron de una fábrica de azúcar situada al Oeste de dicho pueblo, en la cual permanecieron unas dos horas, retirándose después.

Hace aproximadamente un mes se fugaron 30 prisioneros de la cárcel de Málaga, junto con un cabo de Falange Española, que les facilitó la evasión.

Parte oficial de Marina y Aire

Madrid 30 a las 24 horas.

Norte

Ayer, 30 de nuestros aparatos atacaron las posiciones enemigas de los alrededores de San Roque, a las que bombardearon y ametrallaron. El servicio repitióse más tarde con magníficos resultados.

Una nota del Ministerio de Defensa Nacional

Una nueva sublevación se ha registrado en el campo rebelde.

Ayer, fuerzas de la segunda División de Santander, oyeron alrededor de las nueve de la mañana, un intenso fuego de fusil dentro la población de Aguilar del Campo que está ocupada por los facciosos.

Al poco tiempo viose como de Baruelo y otros puntos salían fuerzas para dicha población al mismo tiempo que varios aparatos volaban sobre Aguilar. Mientras volaron los aviones el tiroteo cesó, pero al alejarse, el tiroteo volvió a reproducirse con violencia oyéndose durante largo tiempo no sólo disparos de fusil sino numerosas explosiones de bombas de mano.

Calma en el Sur.—Dos falangistas capturados cuando pretendían pasarse al campo faccioso.

Andújar.—Durante el día de ayer la calma sólo se ha visto turbada por pequeñas agresiones enemigas en el frente de Granada, llevados seguramente para distraer nuestra atención de los sucesos ocurridos en el interior de la ciudad.

En juicio sumarísimo han sido condenados dos soldados que intentaron pasarse al enemigo. Uno de ellos lo ha sido a muerte y el otro a treinta de reclusión. Trátase de dos

falangistas que habían logrado filtrarse en nuestras filas.

Detención de un pájaro de cuenta

Madrid.—Hoy la policía ha detenido cuando salía de una Embajada acompañado de su esposa a Manuel González Fonte, que fué directivo de Renovación, participando así mismo en la sublevación de Agosto junto con Sanjurjo, por lo cual fué deportado a Villa Cisneros.

El detenido a ingresado en los calabozos de la Jefatura.

U. G. T. y C. N. T. actuarán de acuerdo.—Se ha creado un Comité de enlace de las dos grandes sin dicales.

Valencia.—La Comisión Ejecutiva de la Unión General de Trabajadores, ha hecho pública una nota, en la que manifiesta que se ha suscrito un manifiesto con el Comité Nacional de la C. N. T., por el cual se comprometen ambas sindicatos a impedir toda agresión mutua, y a buscar una forma de actuar en conjunto solucionando los problemas que se planteen mediante una actuación conjunta.

Para facilitar este estrechamiento de vínculos entre la U. G. T. y la C. N. T. se creará un Comité Nacional de Enlace.

Espionaje y alta traición

Valencia.—Estos días comenzarán

a actuar en esta ciudad el Tribunal Español para los delitos de espionaje y alta traición.

Las vistas de las causas durarán varios días ya que los procesados son numerosos.

Del Extranjero

Eden, contesta en la Cámara de los Comunes a una interpelación de un diputado laborista con sus acostumbradas evasivas

El Parlamento suspende sus sesiones hasta el 21 de Octubre

Londres.—Hoy en la última sesión que la Cámara de los Comunes, celebrará hasta pasadas las vacaciones estivales, un diputado laborista ha interpelado a M. Eden, pidiéndole si antes de reconocer al Gobierno faccioso español, en caso ello se hiciera, si estudiarían el asunto en la Cámara.

M. Eden, con su acostumbrada y evasiva retórica ha contestado que el Gobierno no hará nada que esté fuera de sus atribuciones y que en caso determinado antes de llevarse nada a cabo, se estudiaría primero con detención en la Cámara.

Las sesiones han quedado interrumpidas hasta el 21 del próximo octubre, reservándose el Gobierno, el derecho de convocar antes a los diputados si la situación lo exigiera así.

Se ordeua a las tropas chinas que avancen hacia el Norte

Shangai.—El mariscal Chang Kai Chek, ha ordenado a las tropas acantonadas en Pekín y Hankew, que avance inmediatamente hacia el Norte.

Ayer se reunió el Comité de No Intervención

Discutióse vivamente, suspendiéndose la reunión hasta la próxima semana

Londres.—Ayer, como estaba anunciado reunióse el Comité de No Intervención, bajo la presidencia del representante inglés lord Plymouth.

La reunión degeneró pronto en una violenta controversia entre el representante ruso M. Maiski y el alemán Von Ribentroph. El delegado soviético manifestó que su país, como ya hacía constar en la nota, sólo trataría del reconocimiento de la beligerancia a los rebeldes españoles, cuando se hubiese llevado a cabo la retirada de todos los voluntarios extranjeros que luchan en España, comprendiendo a dichos voluntarios a la Legión Extranjera y a las fuerzas marroquíes.

El representante alemán acusó a M. Maiski, de hacer fracasar todos los sistemas que se proponen de la No Intervención.

M. Maisky, reaccionó vivamente acusando a su vez a Alemania de haber torpedeado el último proyecto de las patrullas de control y de actuar de mala fé.

Hablaron así mismo otros delegados y la reunión se apazó hasta la semana próxima sin que se hubiese podido llegar a un acuerdo.

Pesimismo en los círculos oficiales

Londres.—Con motivo de la última reunión del Comité de No Intervención, en la cual se ha comprobado la imposibilidad de llegar a un acuerdo, el pesimismo es muy grande tanto en esta capital como en París, acerca de la suerte que correrá la política de No Intervención.

M. Eden, ha declarado que Ingla-

rra continuará realizando toda clase de esfuerzos para impedir que Europa se vea sumida de nuevo en los peligros de una nueva guerra. Nuestra actitud, ha agregado el ministro británico, con respecto a España, será la misma, y deseamos que Francia, convencida del peligro que representaría su rompimiento definitivo, se esfuerza así mismo en hacer posible un acuerdo.

El ministro japonés M. Hirota declara que Japón no tolerará que ninguna potencia extranjera se inmiscuya en el conflicto chino japonés

Tokio.—El ministro de la guerra del Japón M. Hirota, ha declarado hoy a los periodistas que el Gobierno nipón no tolerará que ninguna potencia extranjera se inmiscuya en el actual conflicto chino japonés, y que lo intervención de cualquier Estado extranjero haría reaccionar vivamente en contra al Japón.

El aniversario del asesinato de Jean Jaurés

París.—Hoy se celebrarán en la capital francesa, importantes actos con motivo de cumplirse el 23 aniversario del asesinato de Jean Jaurés, días antes de estallar la Gran Guerra.

Los actos principales consistirán en una gran manifestación organizada por el Frente Popular y un acto en el que tomarán parte los señores Delbós, Chauteemps, jefe del Gobierno y León Blum.

M. Chamberlain conferencia con M. Maiski

Londres.—Antes de la reunión que debía celebrar el Comité de No Intervención, el jefe del Gobierno inglés M. Chamberlain, se entrevistó con el delegado ruso M. Maiski, para tratar seguramente de la actitud de la U. R. S. S., en la reunión que debía celebrar más tarde.

Parece que el delegado soviético manifestó al inglés, que la U. R. S. S., se mantendría ecérgicamente en los términos concebidos en su nota.

Los dos criterios que se han sostenido en el Comité de No Intervención

Londres.—Una vez más se ha puesto de manifiesto la imposibilidad de conciliar los dos criterios que luchan en el seno del Comité de No Intervención.

El delegado alemán von Ribentroph, apoyado por el representante italiano, quiso en la reunión de ayer que al mismo tiempo que se comienza a tratar de la retirada de voluntarios se hiciera por todas las poten-

cias el reconocimiento de los derechos de beligerancia. Inglaterra, dijo por boca de lord Plymouth, que antes de dicho reconocimiento han de haberse efectuado algunos progresos a dicha retirada.

Maiski, por la U. R. S. S. sostuvo con gallardía su tesis e hizo constar de nuevo que el reconocimiento de beligerancia sin la previa retirada de voluntarios extranjeros, representaría un acto de imparcialidad intolerable en favor de los rebeldes españoles.

El delegado soviético con su enérgica actitud impidió que el plan de Roma y Berlín triunfara, obligando a Inglaterra a sumarse a las manifestaciones del delegado francés M. Corbin, quien pidió que el reconocimiento de la beligerancia no se afectue hasta que no se haya llegado a un acuerdo pleno en la cuestión de la retirada y que esta se haya comenzado sin oposición de los países que hasta ahora se han mostrado poco dispuestos a consentir a favorecer dicha retirada.

Actividad de los fascistas franceses

París.—Continúa despertando la atención de los círculos izquierdistas franceses, la actividad de los miembros de la organización fascista P. S. F.

Hace algunos días fué realizado un atentado contra el coronel «Filla, mer», que en el semanario «Choc» había denunciado ciertas inmoralidades del jefe fascista francés La Rocque.

Durante estos últimos días numerosas personas de tendencia izquierdista han recibido anónimos con amenazas de muerte. Anónimos que los miembros del P. S. F. no intentan disimular son obra suya.

La prensa de izquierdas pide al gobierno francés, impida nuevos desmanes de los fascistas, que podría terminar con una verdadera guerra civil.

Terribles encuentros en los alrededores de Tien Tsin

Pekín.—Durante los dos últimos días se han registrado terribles encuentros entre chinos y japoneses en las proximidades de Tien Tsin.

Los japoneses que habían logrado avanzar han tenido que replegarse después de sufrir importantes pérdidas.

A última hora la aviación japonesa ha comenzado sus intensísimos bombardeos contra las posiciones chinas, bombardeos en los cuales han colaborado varios buques de la escuadra nipona.

Se preveen para muy en breve nuevos choques entre los nipones y los chidos decididos a defender desesperadamente sus posiciones.

Tipografía Mahonesa, Fermín Galán, 21

LUIS REAL PONS

MAESTRO NACIONAL DE SAN CRISTOBAL

Ha fallecido a la edad de 39 años

E. P. D.

Su desconsolada esposa Antonia Bagur, hijos Elisa, Rosina, Marcela, Nuria, Liberta y Pepito; hermanos Antonia, Pedro, Ceferino (ausente), Antonio y Julio, hermanos políticos Manuel Obrador, Margarita Timoner, María Masdeu (ausente), tíos, primos y demás familia, participan a sus amigos tan irreparable pérdida.

El entierro se verificará a las 7 de esta tarde.

No se invita particularmente.

San Cristóbal 31 de julio de 1937.